



(ENG) Instructions

Model Number: 74067

(ESP) Instrucciones

Número de modelo: 74067

(FR) Instructions

Numéro de modèle : 74067

(P) Instruções

Número do Modelo: 74067



(ENG) Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

Requires four "AA" (LR6) **alkaline** batteries for operation (not included).

Adult assembly is required.

Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).

(FR) Conserver ces instructions car elles contiennent des renseignements importants.

Fonctionne avec quatre piles **alcalines** AA (LR6), non fournies.

Ce produit doit être assemblé par un adulte.

Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni).

(ESP) Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

Funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V (no incluidas).

Requiere ensamble por un adulto.

Herramienta necesaria para instalar las pilas: destornillador de cruz (no incluido).

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

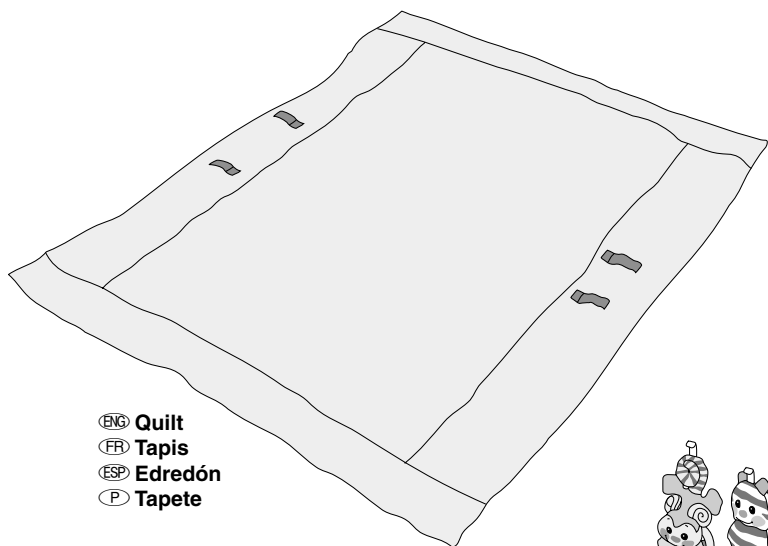
(P) Por favor, guarde esta folha de instruções para futuras consultas, pois ela contém informações importantes.

Requer 4 pilhas **alcalinas** "AA" (LR6) para funcionar (não incluídas).

Necessário a montagem por um adulto.

Ferramenta necessária para a instalação das pilhas: chave de fenda Phillips (não incluída).

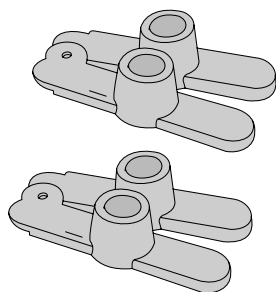
(ENG) **Parts**
 (FR) **Pièces**
 (ESP) **Piezas**
 (P) **Peças**



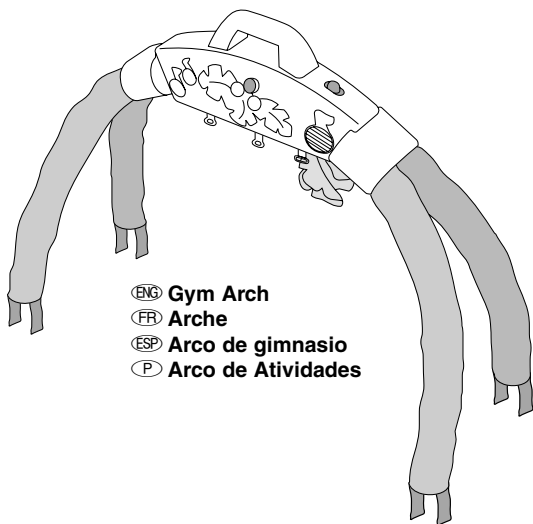
(ENG) **Quilt**
 (FR) **Tapis**
 (ESP) **Edredón**
 (P) **Tapete**



(ENG) **3 Soft Animals**
 (FR) **3 animaux souples**
 (ESP) **3 animalitos suaves**
 (P) **3 Bichinhos Macios**

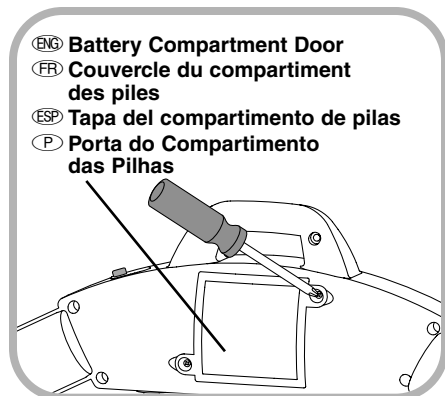
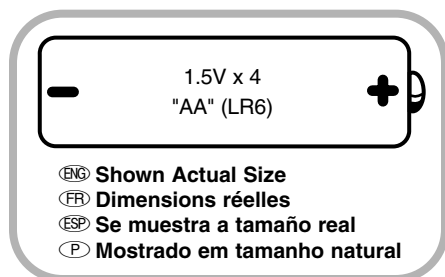


(ENG) **2 Supports**
 (FR) **2 supports**
 (ESP) **2 soportes**
 (P) **2 Suportes**



(ENG) **Gym Arch**
 (FR) **Arche**
 (ESP) **Arco de gimnasio**
 (P) **Arco de Atividades**

(ENG) **Battery Installation**
 (FR) **Installation des piles**
 (ESP) **Colocación de las pilas**
 (P) **Instalação da Bateria**



- (ENG) • Locate the battery compartment door on the gym arch.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert four "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer life.

- Close the battery compartment door and tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds or motions from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

- (FR) • Trouver le couvercle du compartiment des piles sur l'arche.
- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.

- Insérer quatre piles **alcalines** AA (LR6) comme indiqué à l'intérieur du compartiment.

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines**, car elles durent plus longtemps.

- Remettre le couvercle en place et serrer les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons ou les mouvements du jouet s'affaiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles !

- (ESP) • Localizar la tapa del compartimento de pilas en el arco del gimnasio.
- Desajustar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un destornillador de cruz y retirar la tapa.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "AA" (LR6) x 1,5V tal como se muestra dentro del compartimento.

Consejo: Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.

- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y ajustar los tornillos con un destornillador de cruz, sin apretar en exceso.
- Si los sonidos o movimiento del juguete pierden intensidad o dejan de funcionar, es hora de sustituir las pilas!

- (P) • Localize a porta do compartimento das pilhas no arco de atividades.
- Solte os parafusos na porta do compartimento das pilhas com uma chave de fenda Phillips. Retire a porta do compartimento.
- Coloque quatro pilhas **alcalinas** tipo "AA" (LR6), conforme está indicado dentro do compartimento das pilhas.

Dica: Recomendamos o uso de pilhas **alcalinas** para um tempo maior de vida útil.

- Feche a tampa do compartimento das pilhas e aperte os parafusos com uma chave de fenda Phillips. Não aperte muito.
- Quando os sons ou os movimentos deste brinquedo enfraquecerem ou pararem de funcionar, é hora de um adulto trocar as pilhas!

(EN) Battery Safety Information

Batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the toy. Dispose of batteries safely. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the toy before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

(FR) Información de seguridad acerca de las pilas

Las pilas pueden desprender líquido corrosivo, que puede provocar quemaduras o estropear el producto (el juguete en este caso). Para evitar el derrame de líquido corrosivo de las pilas:

- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbóno-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
- No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
- No intentar recargar las pilas no-recargables.
- Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del juguete para cargarlas.
- Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.

(ESP) Mises en garde au sujet des piles

Des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer soit des brûlures chimiques soit endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbène-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le jouet. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant chargement.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

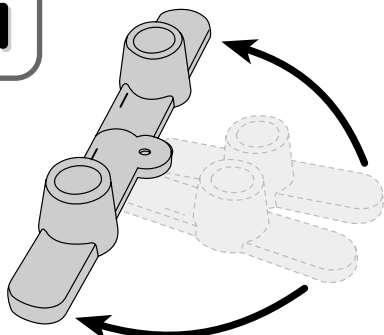
(P) Informação de Segurança Sobre Pilhas

As pilhas podem derramar fluido que pode provocar queimaduras químicas ou estragar o brinquedo. Para evitar a fuga de fluido:

- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo brinquedo, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbóno-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
- Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do brinquedo. Deitar as pilhas gastas em contenedor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
- Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
- Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do brinquedo.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Retirar as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de proceder ao seu carregamento.
- Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.

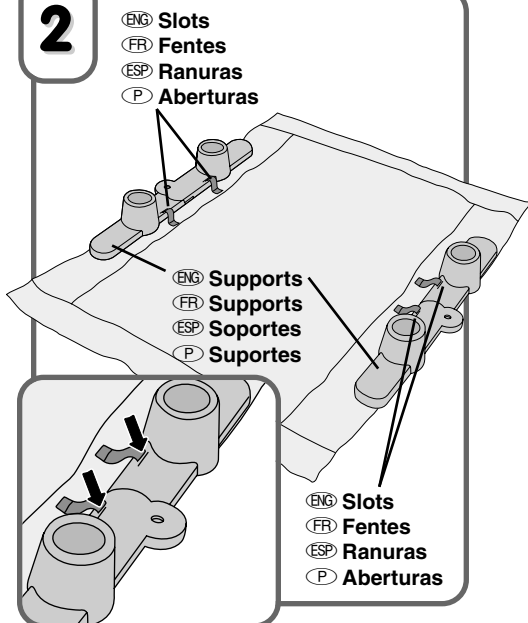
(ENG) **Assembly**
 (FR) **Assemblage**
 (ESP) **Ensamble**
 (P) **Montagem**

1



- (ENG) • Grasp each end of a support. Pull the ends apart to open the support.
- Repeat this procedure to open the other support.
- (FR) • Prendre les deux extrémités d'un support. Les éloigner de façon à ouvrir le support.
- Répéter ce procédé pour ouvrir l'autre support.
- (ESP) • Agarrar cada extremo de un soporte. Tirar de los extremos para abrir el soporte.
- Repetir este procedimiento para abrir el otro soporte.
- (P) • Segure um suporte pelas pontas. Puxe-as para fora para abrir o suporte.
- Repita este procedimento para abrir o outro suporte.

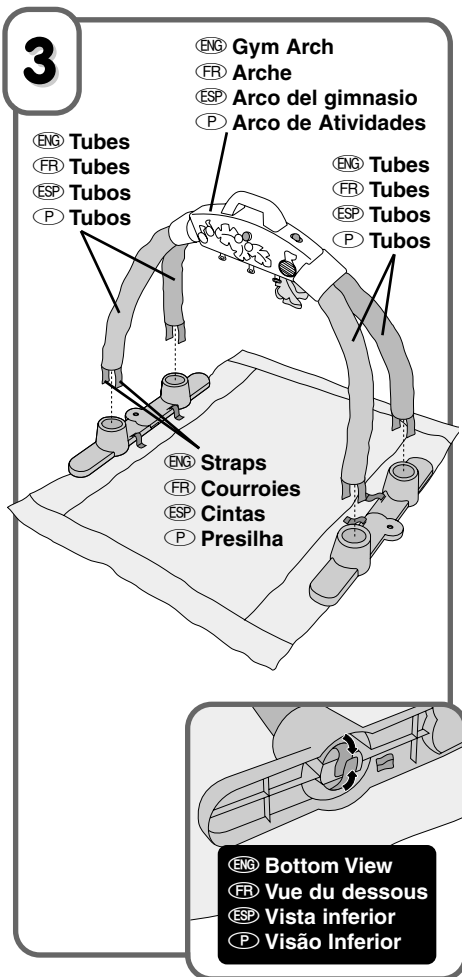
2



- (ENG) • Place the quilt with the print side up on a flat surface.
- Position the supports on either side of the quilt with slots toward the centre of the quilt.
- Fit the two straps on each side of the quilt through the slots in each support. Make sure the tab at the end of each strap forms a "T" under the support.
- Pull up on the quilt to be sure it is secure to the supports.
- (FR) • Placer le tapis sur une surface plane, le côté imprimé sur le dessus.
- Placer les supports de chaque côté du tapis, les fentes orientées vers le centre du tapis.
- Insérer les deux courroies de chaque côté du tapis dans les fentes de chaque support. S'assurer que la patte à l'extrémité de chaque courroie forme un « T » sous le support.
- Tirer sur le tapis pour s'assurer qu'il est solidement fixé aux supports.

(ENG) **Assembly**
(FR) **Assemblage**
(ESP) **Ensamble**
(P) **Montagem**

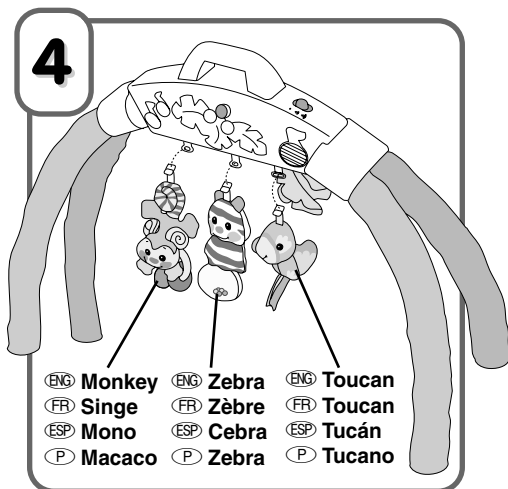
- (ESP) • Colocar el edredón sobre una superficie plana con el lado con diseño para arriba.
- Colocar los soportes en ambos lados del edredón con las ranuras hacia el centro del edredón.
- Introducir las dos cintas en cada lado del edredón en las ranuras de cada soporte. Cerciorarse de que la lengüeta en el extremo de cada cinta forme una "T" debajo del soporte.
- Tirar del edredón para arriba para cerciorarse de que está seguro en los soportes.
- (P) • Coloque o tapete com a face estampada para cima em uma superfície plana.
- Posicione os suportes um de cada lado do tapete com as aberturas voltadas para o centro do tapete.
- Encaixe as duas presilhas de cada lado do tapete nas aberturas em cada suporte. Tenha certeza de que a abertura na ponta de cada presilha forme um "T" sob o suporte.
- Puxe o tapete para ter certeza de que ele está preso aos suportes.



- (ENG) • Position the gym arch over the quilt as shown.
- Fit the two small fasteners straps on the end of each tube through the slots inside the circular openings in the supports.
- Fasten the two ends of the straps together to secure the tubes to the supports.

(ENG) **Assembly**
(FR) **Assemblage**
(ESP) **Ensamble**
(P) **Montagem**

- (FR) • Placer l'arche par-dessus le tapis, comme illustré.
- Insérer les deux petites courroies d'attache situées à l'extrémité de chaque tube dans les fentes des ouvertures circulaires des supports.
- Attacher ensemble les deux extrémités des courroies pour fixer les tubes aux supports.
- (ESP) • Colocar el arco del gimnasio sobre el edredón, tal como se muestra.
- Introducir las dos pequeñas cintas de sujeción del extremo de cada tubo en las ranuras dentro de las aperturas en círculo de los soportes.
- Ajustar los dos extremos de las cintas uno al otro para asegurar los tubos en los soportes.
- (P) • Posicione o arco de atividades sobre o tapete, conforme é mostrado.
- Coloque as duas presilhas na ponta de cada tubo dentro das aberturas circulares nos suportes.
- Aperte as duas pontas das presilhas juntas para prender os tubos ao suporte.



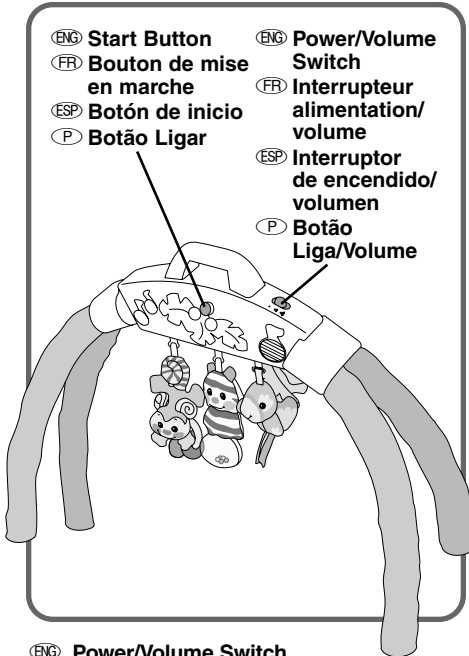
- (ENG) • Attach the three soft animals to the hangers on the gym arch as shown by fitting the strap through the slot in each hanger. Make sure the tab at the end of each strap forms a "T" on the back of the hanger.
- (FR) • Attacher les trois animaux souples aux pièces d'attache de l'arche en insérant la courroie dans le trou de chaque pièce, comme illustré. S'assurer que la patte à l'extrémité de chaque courroie forme un « T » à l'arrière de la pièce d'attache.
- (ESP) • Ajustar los tres animalitos suaves en los ganchos del arco del gimnasio, como se muestra, ajustando la cinta en la ranura de cada gancho. Cerciorarse de que la lengüeta en el extremo de cada cinta forme una "T" en el dorso del gancho.
- (P) • Prenda os três bichinhos macios nos ganchos no arco de atividades, como mostrado, passando a presilha através da abertura em cada gancho. Tenha certeza de que cada presilha forme uma ponta em "T" na parte de trás do gancho.

(ENG) Fun Music and Motion

(FR) Musique et mouvements amusants

(ESP) Movimiento y música divertida

(P) Música e Movimentos Divertidos



(ENG) Power/Volume Switch

- Locate the power/volume switch on the gym arch. The switch has three positions: off **O**; on with low volume **🔊** and on with high volume **🔊🔊**.

Start Button

- Locate the start button on the gym arch. Press the start button for extended music, motion and sound effects.
- Music will play continuously for about two minutes while motions go on and off.
- To restart, press the start button again.
- Baby can bat the soft animal toys for short playing music, motion and sound effects.

Note: If baby holds the moving toys, you may hear a clicking sound. This is normal and will not damage the toy.

Hint: If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically (sleep mode).

- Slide the power/volume switch to the off position **O** when not in use.

(FR) Interrupteur alimentation/volume

- Repérer l'interrupteur d'alimentation et de réglage du volume sur l'arche. L'interrupteur a 3 positions : arrêt **O**, en marche avec faible volume **🔊** et en marche avec volume élevé **🔊🔊**.

Bouton de mise en marche

- Repérer le bouton de mise en marche sur l'arche. Appuyer sur le bouton de mise en marche pour actionner la musique, les mouvements et les sons.
- La musique jouera de façon continue pendant environ deux minutes, tandis que les mouvements apparaîtront de façon intermittente.
- Pour remettre en marche, appuyer de nouveau sur le bouton de mise en marche.
- Quand bébé tapote les animaux souples, la musique, les mouvements et les sons sont actionnés.

Remarque : Si bébé tient les jouets mobiles, il se peut qu'un clic soit émis. C'est normal, et les jouets ne seront pas endommagés.

Remarque : Si l'enfant ne joue pas avec le jouet, il s'éteint automatiquement (mode veille).

- Glisser l'interrupteur alimentation/volume à la position arrêt **O** quand le produit n'est pas utilisé.

(ESP) Interruptor de encendido/volumen

- Localizar el interruptor de encendido/volumen en el arco del gimnasio. El interruptor tiene tres posiciones: apagado **O**; prendido con volumen bajo **🔊**; y prendido con volumen alto **🔊🔊**.

Botón de inicio

- Localizar el botón de inicio en el arco del gimnasio. Presionar el botón de inicio para música continua, movimiento y efectos de sonido.
- La música se oír por aproximadamente dos minutos mientras el movimiento se activa y desactiva.
- Para reiniciar, volver a presionar el botón de inicio.
- El bebé puede batear los juguetes de animalitos suaves para oír breves instantes de música, movimiento y efectos de sonido.

Nota: Si el bebé agarra los juguetes móviles, quizá se oiga un sonido 'clic'. Esto es normal y no dañará el juguete.

Consejo: Si su hijo no juega de manera activa con el juguete, se desactivará automáticamente (modo de reposo).

- Colocar el interruptor de encendido/volumen en la posición **O** de apagado cuando no esté usando el juguete.

(P) Botão Liga/Volume

- Localize o botão liga/volume no arco de atividades. O botão possui três posições: desligado **O**, ligado com volume baixo **🔊** e ligado com volume alto **🔊🔊**.

Botão Ligar

- Localize o botão ligar no arco de atividades. Aperte o botão ligar para estender a música, os movimentos e os efeitos sonoros.
- A música irá tocar continuamente por cerca de dois minutos enquanto os movimentos vão começar e parar.
- Para reiniciar, aperte o botão ligar novamente.
- O bebê pode tocar nos bichinhos de brinquedo para ouvir música, movimentos e efeitos sonoros mais curtos.

Nota: Se o bebê segurar os brinquedos quando estiverem em movimento, você poderá ouvir alguns cliques. Isto é normal e não danificará o brinquedo.

Dica: Se a criança não brincar ativamente com este brinquedo, ele desliga automaticamente (modo sleep).

- Coloque o botão liga/volume na posição **O** desligado quando não estiver usando.

(ENG) As Baby Grows
(FR) Bébé grandit par
(ESP) Conforme el
bebé crece
(P) Quando o Bebê Crescer

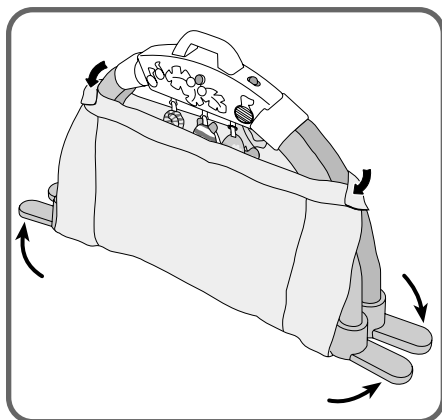
(ENG) When your child is older, remove the gym arch and attach the animals to the button-holes on the quilt for floor play.

(FR) Quand bébé a grandi, retirer l'arche et attacher les animaux aux boutonnières du tapis pour qu'il s'amuse au sol.

(ESP) Ya que el niño sea mayor, quitar el arco del gimnasio y ajustar los animalitos en los orificios de botones en el edredón para jugar en el piso.

(P) Quando a criança ficar mais velha, remova o arco de atividades e prenda os bichinhos nos bolsos no tapete para brincar no chão.

(ENG) Pack it Up
(FR) Rangement et transport
(ESP) Almacenamiento
(P) Embalando



(ENG) • Grasp each end of a support and fold them in and together as shown.

• Bring the corners of the quilt together and attach the fasteners as shown.

(FR) • Prendre chaque extrémité d'un support et les plier comme illustré.

• Ramener ensemble les coins du tapis et fixer les attaches comme illustré.

(ESP) • Sujetar cada extremo de un soporte y doblarlos hacia adentro, como se muestra.

• Unir las esquinas del edredón y ajustar los sujetadores como se muestra.

(P) • Segure cada suporte pelas pontas e dobre-os até juntarem as pontas, como é mostrado na figura.

• Junte as pontas do tapete e prenda os velcros, como mostrado.

(ENG) **Care**
(FR) **Entretien**
(ESP) **Mantenimiento**
(P) **Cuidados**

(ENG) **Soft Animals**

- Push the tabs on the animals back through the slots in the hangers to remove.
- Place the toys in a pillowcase and wash them in cold water on a gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry the toys on low heat.

Quilt

- Remove the gym arch and supports.
- Wash the quilt in cold water on a gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry the quilt on low heat.

Gym Arch and Tubes

- Wipe the surface with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
- Do not immerse the gym arch or tubes.

(FR) **Animaux souples**

- Pour retirer les animaux, pousser la patte à l'arrière de chaque animal dans les trous des pièces d'attache.
- Mettre les jouets dans une taie d'oreiller et les laver à la machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Les sécher à la machine à basse température.

Tapis

- Retirer l'arche et les supports.
- Laver le tapis à la machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Sécher le tapis à la machine à basse température.

Arche et tubes

- Essuyer la surface avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse.
- Ne pas immerger l'arche ni les tubes.

(ESP) **Animalitos suaves**

- Empujar las lengüetas de los animalitos de regreso por las ranuras de los ganchos para desprenderlos.
- Meter los juguetes en una funda de almohada y lavarlos en agua fría en ciclo suave. No usar lejía. Meter a secar a la secadora a temperatura baja.

Edredón

- Desprender el arco del gimnasio y los soportes.
- Lavar el edredón en agua fría en ciclo suave. No usar lejía. Meter a secar a la secadora a temperatura baja.

Arco del gimnasio y tubos

- Limpiar la superficie con un paño limpio humedecido en una solución de agua y jabón suave.
- No sumergir el arco del gimnasio ni los tubos en agua.

(P) **Bichinhos Macios**

- Para removê-los dos ganchos, empurre as presilhas das costas dos bichinhos para fora das aberturas.
- Coloque os brinquedos em uma fronha e lave-os em água fria em ciclo suave. Não use alvejante. Centrifugue em temperatura morna.

Tapete

- Remova o arco de atividades e suportes.
- Lave o tapete em água fria em ciclo suave. Não use alvejante. Centrifugue em temperatura morna.

Tubos e Arco de Atividades

- Limpe a superfície com um pano limpo umedecido com uma solução de detergente suave e água.
- Não mergulhe o arco de atividades e os tubos na água.

ENG This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

FR Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) Consumer Information
(FR) Service à la clientèle
(ESP) Información para el consumidor
(P) Informação ao Consumidor

CANADA

Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. TEL. 54-49-41-00.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré,
1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.
Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.

©2003 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2003 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.